



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 14. März 2013
Redaktionsschluss: Freitag, 8. März 2013, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 5 | 28. Februar 2013



Suppentag vom 17. Februar 2013

Bürgerversammlung Politische Gemeinde Oberhelfenschwil

Montag, **25. März 2013**, 20.15 Uhr, Sonnenberghalle Oberhelfenschwil

Traktanden

1. Begrüssung und allgemeine Informationen
2. Rechnung 2012 der politischen Gemeinde mit Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission
3. Allgemeine Umfrage

Geschäftsbericht und Stimmausweise werden anfangs März in alle Haushaltungen verteilt. Interessierte können die detaillierte Rechnung sowie zusätzliche Geschäftsberichte bei der Gemeindekanzlei beziehen. Fehlende Stimmausweise erhalten Sie bis Montag, **25. März 2013**, 17.00 Uhr bei der Gemeindekanzlei.

Gemeindepräsident Toni Hässig informiert an der Bürgerversammlung über aktuelle Themen. An diesem Abend bietet sich zudem die Gelegenheit für spontane Diskussionen und allgemeine Fragestellungen. Nach der Versammlung offerieren wir einen Apéro.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme. Bitte denken Sie daran, Ihren Stimmausweis an die Versammlung mitzunehmen.

Der Gemeinderat

Aus dem Gemeinderat

Positiver Rechnungsabschluss 2012

Einem Gesamtaufwand von Fr. 8'263'128.82 steht ein Gesamtertrag von Fr. 8'506'407.62 gegenüber. Das Budget 2012 sah ein Ertragsüberschuss von Fr. 239'300.-- vor. In diesem Betrag nicht berücksichtigt war die ausserordentliche Abschreibung wegen eines Buchgewinns und in diesem Zusammenhang eine Wertberichtigung des Finanzvermögens. Die zusätzliche Abschreibung beträgt Fr. 137'400.--, die Wertberichtigung im Finanzvermögen Fr. 112'600.--. Nach diesen Buchungen verbleibt ein Ertragsüberschuss von Fr. 243'278.80. Dieser wird den Reserven für Aufwandüberschüsse in den nächsten Jahren zugewiesen.

Der Gesamtsteuerertrag 2012 liegt leicht über Budget. Bei den Einkommens- und Vermögenssteuern liegen die Einnahmen knapp Fr. 43'000.-- unter Budget. Weil bei vielen Positionen der Aufwand tiefer gehalten werden konnte als budgetiert, wurde trotzdem ein positives

Ergebnis möglich. Insbesondere die Schule Neckertal beeinflusst das Gesamtergebnis. Das Budget der Gemeinde lag bei Fr. 4'320'000.--. Die Rechnung schliesst mit einem Minderaufwand von Fr. 276'340.05.

Im Bereich Bürgerschaft, Behörden und Verwaltung konnten gegenüber dem Budget Fr. 157'323.-- eingespart werden. Markant höhere Mehrausgaben sind bei der Feuerwehr, beim Winterdienst, bei der Amtsvormundschaft und beim Kinder- und Erwachsenenschutz zu verzeichnen. Aufgrund des Abschlusses müssen dem Kanton rund Fr. 383'000.-- Finanzausgleichsbeiträge zurück bezahlt werden.

	Voranschlag 2012		Rechnung 2012	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1 Laufende Rechnung	7'852'900	8'092'200	8'263'128.82	8'506'407.62
Saldo	239'300		243'278.80	
10 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	1'075'500	304'500	950'817.24	337'140.36
11 Öffentliche Sicherheit	303'200	198'900	314'474.93	247'689.88
12 Bildung	4'320'000		4'335'713.55	276'340.05
13 Kultur, Freizeit	74'400		60'762.15	
14 Gesundheit	108'000		110'148.45	673.45
15 Soziale Wohlfahrt	808'500	240'000	724'675.25	271'364.70
16 Verkehr	397'000	9'000	393'805.80	18'377.05
17 Umwelt, Raumordnung	379'100	279'500	395'775.95	324'256.80
18 Volkswirtschaft	61'100	9'000	48'812.45	2'229.30
19 Finanzen	326'100	7'051'300	928'143.05	7'028'336.03

Die Investitionsrechnung schliesst mit Nettoinvestitionen von Fr. 301'200.75 ab. Diese fielen Fr. 514'799.25 tiefer aus als budgetiert. Die Differenz entsteht durch die Verschiebung der Sanierung der Feldstrasse und durch die Vorlage von Bruttoinvestitionen (z. B. Pflegeheim Brunnadern), die sich nun auf mehrere Jahre erstrecken.

Ab 2013 muss bei gleich bleibendem Steuerfuss mit Aufwandüberschüssen gerechnet werden. Die bevorstehende Neugestaltung des kantonalen Finanzausgleichs kann die zukünftige Finanzlage stark beeinflussen. Für Aufwandüberschüsse steht per 1. Januar 2013 freies Eigenkapital von Fr. 588'982.53 zur Verfügung.

In den nächsten Tagen wird Ihnen der Geschäftsbericht 2012 mit detaillierten Informationen zugestellt.

Neugestaltung Gemeinschaftsgrab

Der Gemeinderat wurde schon mehrfach auf den Zustand und die Gestaltung des Gemeinschaftsgrabs auf dem Friedhof angesprochen. Das Erscheinungsbild genügt den Vorstellungen eines zeitgemässen und würdigen Gemeinschaftsgrabs nicht mehr. Gemäss Art. 20 des Bestattungs- und Friedhofreglements der Gemeinde Oberhelfenschwil wird das Gemeinschaftsgrab auf dem Friedhof von der Gemeinde unterhalten. Der Gemeinderat erwägt eine Neugestaltung und hat dafür eine Kommission aus Mitgliedern des Gemeinderats und der Verwaltung eingesetzt. Die Kirchgemeinden werden direkt eingeladen, ihre Erwartungen darzulegen. Wir freuen uns, wenn auch die Bevölkerung ihre Ideen und Anliegen einbringt. Gerda Oswald und Toni Hässig stehen dafür gerne zur Verfügung. Wir bitten Sie, Ihre Anliegen bis Ende März mitzuteilen.

Glockenturm auf dem alten Friedhof

Bis zur letzten Kirchenrenovation stand auf der Nordwestseite der Kirche eine bronzene Kirchenglocke aus dem 15. Jahrhundert. Diese wurde um 1949 mit drei weiteren Glocken ausgebaut. Seit die rund 500-jährige Glocke wegen der Kirchenrenovation eingelagert wurde, wird immer wieder nachgefragt, wann sie wieder ans Tageslicht kommt.

Beat Lenz, Lernender bei der Egli Zimmerei AG, will nun die Glocke ans Licht bringen und diesem Anliegen zum Durchbruch verhelfen. Um der Glocke ein würdiges Haus zu bieten, konstruiert er als Lehrabschlussarbeit einen Glockenturm aus Eichenholz. Der Turm hat einen Grundriss von 1.28 m x 1.28 m und bis zur Turmspitze eine Höhe von ca. 5.7 m. Sinn macht diese Abschlussarbeit aber nur, wenn der Turm mit der Glocke auch aufgestellt werden kann. Als einziger Standort bei der Kirche bietet sich das Friedhofpärkli an, welches im Besitz der politischen Gemeinde ist.

Der Gemeinderat begrüsst das Vorhaben, und vertritt die Haltung, dass eine Glocke hängen und nicht auf einem Granitblock stehen sollte. Für den Glockenturm wurde ein ordentliches Baubewilligungsverfahren durchgeführt. Es sind keine Einsprachen eingegangen und die Baubewilligung kann erteilt werden. Die politische Gemeinde tritt sowohl als Grundstückbesitzerin wie auch als Bauherrin auf. Baukosten entstehen für die Gemeinde mit diesem Bauvorhaben nicht. Die Egli Zimmerei AG als Ausbildungsbetrieb und weitere Unternehmen übernehmen die jeweiligen Kosten.

Massnahmenkonzept zur Naturgefahrenkarte

Die Naturgefahrenkarte der Gemeinde Oberhelfenschwil ist erstellt. Die Gemeinde ist verpflichtet, für die in der Karte dargestellten Gefahrenzonen bis Ende 2015 ein Massnahmenkonzept zu erarbeiten. Im November wurde der Richtplanentwurf zur Stellungnahme beim Kanton eingereicht. In der Stellungnahme wird darauf hingewiesen, dass der Richtplan zwingend auf das Massnahmenkonzept abzustimmen ist. Damit sich der Abschluss der Richtplanung nicht weiter verzögert, hat der Gemeinderat beschlossen, das Massnahmenkonzept vorzuziehen und in Auftrag zu geben. Die Kosten sind im Budget 2013 nicht budgetiert. Der Gemeinderat hat einen Nachtragskredit bewilligt. Der Auftrag für dieses Konzept wurde dem Ingenieurbüro Bart AG, St.Gallen erteilt. Das Massnahmenkonzept sollte bis Sommer 2013 erstellt sein.

Internes Kontrollsystem (IKS)

Das Gemeindegesetz des Kantons St.Gallen verpflichtet die Gemeinden, ab dem 1. Januar 2013 für ein der Grösse des Finanzhaushalts angemessenes Internes Kontrollsystem (IKS) zu sorgen. Mit dem IKS wird sichergestellt, dass die finanziellen Mittel zweckmässig verwendet und Fehler und Unregelmässigkeiten bei der Haushaltführung und in den Verwaltungsprozessen verhindert werden. Der Gemeinderat hat Toni Hässig und Gerda Oswald mit der Erarbeitung des IKS beauftragt und nun die erste Fassung genehmigt. Die Beauftragten nehmen periodisch eine Überprüfung vor und kontrollieren die Umsetzung der definierten Massnahmen.

Lebensmittelkontrolle 2012

Das kantonale Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen hat im vergangenen Jahr von 13 kontrollpflichtigen Betrieben in der Gemeinde Oberhelfenschwil deren neun geprüft. In keinem Betrieb mussten Nachkontrollen angeordnet und in keinem Betrieb musste eine Strafanzeige eingeleitet werden. Im Weiteren wurden in einem Betrieb Proben erhoben. Von den vier erhobenen Proben musste keine beanstandet werden. Im Bereich der Primärproduktion (Milchproduzenten) wurden fünf Betriebe auf die Milchhygiene überprüft. Im Inspektionsbericht wird darauf hingewiesen, dass die Inspektionen risikobasiert erfolgen. Gute Ergebnisse führen zu längeren Inspektionsintervallen. Der Gemeinderat hat vom positiven Bericht Kenntnis genommen. Er dankt den Verantwortlichen und den Mitarbeitenden in den Lebensmittelbetrieben für ihren täglichen Einsatz zum Wohl der Konsumentinnen und Konsumenten.

Neuer Gebührentarif für die Kontrolle von Feuerungsanlagen

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung einen neuen Gebührentarif für die Kontrolle von Feuerungsanlagen rückwirkend auf den 1. Januar 2013 erlassen. Der Gebührentarif für die Kontrolle von Feuerungsanlagen vom 12. Februar 2001 sowie der Gebührentarif für die Kontrolle der Holz-Feuerungsanlagen bis 70 kW vom 15. November 2010 werden aufgehoben. Die Gebühren der Feuerungskontrolle werden in Anlehnung an den Kaminfegertarif berechnet. Durch die Anpassungen in der «Verordnung über das Entgelt der Kaminfegerarbeiten» haben Regierung und Preisüberwacher in Abständen von 3 bis 4 Jahren jeweils die Teuerung ausgeglichen. Da die Gebühren in unserer Gemeinde aber in Franken-Beträgen aufgeführt waren, erfuhr die Feuerungskontrolle in den letzten 13 Jahren keinen Teuerungsausgleich. Mit der Umwandlung der Franken-Beträge in Kaminfeger-Taxpunkte wird in Zukunft der Teuerungsausgleich über sämtliche Tätigkeiten (Kaminfegerarbeit, Holzfeuerungskontrolle und Feuerungskontrolle) gegeben.

Grundwasserschutzzonen Quellen Scharten

Das Baudepartement hat am 30. Januar 2013 die überarbeiteten Schutzzonenunterlagen (Hydrogeologischer Bericht, Schutzzonenplan und –reglement) für die Quellwasserfassungen «Scharten» der Gruppenwasserversorgung Oberes Neckertal GRUWA genehmigt. Der bisherige Schutzzonenplan und das zugehörige Reglement für die Quellwasserfassungen «Scharten», vom Baudepartement genehmigt am 10. Mai 1995, werden aufgehoben.

Langensteigstrasse einige Tage gesperrt

An der Langensteigstrasse führt die Ortsgemeinde Lichtensteig ab **26. Februar bis ca. 8. März 2013** einen Holzschlag durch. Die Strasse muss deshalb aus Sicherheitsgründen zeitweise gesperrt werden. Wir bitten um Verständnis.

Ortsgemeinde Lichtensteig

Mengenstatistiken 2012 Abfallverwertung Oberhelfenschwil

Abfallart	Jahr 2012 in Kilogramm
Bioabfuhr	66'180
Papier und Karton	62'640
Altglas	21'850
Alteisen	23'000
Weissblech und Aluminium	2'000
Altöl	500
Sonder- und Giftabfall	817
Batterien	235

Eidgenössische Volksabstimmung vom 3. März 2013

Eidgenössische Vorlagen:

- Bundesbeschluss vom 15. Juni 2012 über die Familienpolitik
- Volksinitiative «gegen die Abzockerei»
- Änderung vom 15. Juni 2012 des Bundesgesetzes über die Raumplanung

Die Urne im Gemeindehaus Oberhelfenschwil ist am Sonntag, **3. März 2013** von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Jeder Stimmberechtigte kann seine Stimme brieflich abgeben. Sie muss am Abstimmungssonntag bis spätestens zur Schliessung der Urne bei der Gemeinde eintreffen. Briefliche Stimmabgaben (auch von Familienangehörigen oder Nachbarn) können den Stimmzählern an der Urne separat übergeben werden.

- Stimmzettel in das beigelegte Couvert legen und dieses verschliessen
- Stimmausweis unterschreiben
- Couvert und Ausweis im erhaltenen Zustellcouvert ans Stimmbüro senden

Eine vorzeitige persönliche Stimmabgabe ist am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag während den Schalteröffnungszeiten im Büro 1 möglich. Fehlende Stimmausweise können Sie bis am Freitag vor der Abstimmung bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal Gottesdienste – Kirchkreis Oberhelfenschwil

Freitag, **1. März 2013**, 19.30 Uhr, Weltgebetstag der Frauen
Sonntag, **3. März 2013**, 10.00 Uhr, Einsetzungsgottesdienst in Mogelsberg
Sonntag, **3. März 2013**, 20.00 Uhr, Taizé Feier
Sonntag, **10. März 2013**, 10.00 Uhr, Gottesdienst
Samstag, **9. März 2013**, 09.30 Uhr, Fiire mit de Chline
Mittwoch, **13. März 2013**, 14. 00 Uhr, Senioretheater «Silberfüchse» in der Turnhalle Mogelsberg

Katholische Kirche Oberhelfenschwil Gottesdienste

Freitag, **1. März 2013**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Freitag, **1. März 2013**, 19.30 Uhr, Weltgebetstag
Samstag, **2. März 2013**, 18.30 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag, **5. März 2013**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Mittwoch, **6. März 2013**, 10.10 Uhr, Eucharistiefeier im Altersheim Brunnadern
Freitag, **8. März 2013**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier
Samstag, **9. März 2013**, 09.30 Uhr, Fiire mit de Chliine
Sonntag, **10. März 2013**, 08.30 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag, **12. März 2013**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Freitag, **15. März 2013**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier

Kirchgemeindeversammlung Katholische Kirchgemeinde Oberhelfenschwil/Brunnadern

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde Oberhelfenschwil/Brunnadern findet am Sonntag, **10. März 2013** um 9.30 Uhr im katholischen Pfarreiheim Oberhelfenschwil im Anschluss an den Gottesdienst statt.

Wir freuen uns auf viele interessierte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

Der Kirchenverwaltungsrat

Voranzeige Kirchgemeindeversammlung Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Die 1. ordentliche Kirchgemeindeversammlung der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Unteres Neckertal findet am Sonntag, **17. März 2013**, 11.00 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil statt.

Wir freuen uns auf viele interessierte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

Kirchenvorsteherschaft Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Herzliches Dankeschön fürs Mitmachen am Suppentag

Wir möchten allen Mitwirkenden vom Suppentag bestens danken, allen voran dem ökumenischen Organisationskomitee: Agnes Baumgartner, Betti Kugler, Kurt Oehninger und Annerös Zehnder. Es ist ihnen gelungen mit den Helfern am Buffet und im Saal den Suppentag zum vollen Erfolg zu machen. Die gute und wärmende Suppe sorgte für gute Stimmung auch das reichliche Dessertbuffet lockte die Gäste an. Dank gebührt all den zahlreichen Teilnehmenden, die beim Essen und Trinken mitgeholfen und so ihren Teil beigetragen haben, dass der Suppentag in jeder Hinsicht all die Anstrengung lohnte. Ebenso zu nennen sind die Konfirmanden, die im Service und bei der Betreuung des Claro-Stands sich tatkräftig für die gute Sache eingesetzt haben. Wir danken den grosszügigen Sponsoren von Kuchen und Desserts, ebenso der Bäckerei Brunner für das köstliche Brot und das Mitmachen «Brot zum Teilen» während der ganzen Fastenzeit (der Kauf eines der speziellen Brote bringt der Sammelaktion 50 Rappen). Erfreulich ist der Erlös von Fr. 2'587.35.

Besonders zu erwähnen ist auch der feierlich gestaltete Gottesdienst von Ulrike Marx und Friodlin Weder sowie Metha Engler, die mit den Fünfklässlern das Projekt erklärten. Die Chorgemeinschaft mit Max Heinz erfreute die Kirchgänger mit ihren feierlichen Gesängen. Wir unterstützen ein Jugendprojekt in Kolumbien, wie es Fridolin Weder uns kurz mit ein paar Bildern vorstellte.

Evangelische und Katholische Kirchgemeinde

Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen

Donnerstag, **7. März 2013**, 20.00 Uhr, Oberhelfenschwil / Gruppe 1+2

Donnerstag, **14. März 2013**, 20.00 Uhr, Mogelsberg / AS-Gruppe 1+2

Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

Trauung

01.02.2013 **Ruoss Alexander Peter**, Bürger von Schübelbach SZ und
Graf Beatrice, Bürgerin von Wattwil SG, beide wohnhaft
in Oberhelfenschwil, Dorfstrasse 8

Geschätzte Kunden der Wasserkorporation Oberhelfenschwil

Wie Sie vielleicht schon gehört haben, hat die Wasserkorporation Oberhelfenschwil an der Bürgerversammlung vom 20. November 2012 die operative Führung der Wasserversorgung an die Thurwerke AG ausgegliedert. Somit werden Tätigkeiten wie Unterhalt des Leitungsnetzes, periodische Kontrollen, Zählerablesung, Adressverwaltung, Pikettdienst und Rechnungsstellung ab dem 1. Januar 2013 durch die Thurwerke AG ausgeführt. Für Adressänderungen und Auskünfte wenden Sie sich bitte direkt an:

Thurwerke AG
Bahnhofstrasse 1
9630 Wattwil
Tel. 071 987 15 15

Für Notfälle ausserhalb der Öffnungszeiten steht Ihnen der 24 Stunden Pikettdienst jederzeit unter Tel. 071 987 15 99 zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie unter www.thurwerke.ch.

Verwaltungsrat Wasserkorporation Oberhelfenschwil

Landwirtschaftsgruppe Neckertal informiert über aktuelle Themen

Mittwoch, **13. März 2013**, 20.00 Uhr, Restaurant Hörnli, St. Peterzell

Themen

- Überbetriebliche Zusammenarbeit im Berggebiet (Maschinenkosten optimieren); Referentin: Miryam Stauffacher, Maschinenring Toggenburg
- Absicherung der Bäuerin (3 Säule, AHV-Beiträge, Todesfall); Referent: Lukas Bitschnau, Versicherungen BV, Flawil
- Allgemeine Diskussion und Bemerkungen

Willkommen sind alle Bäuerinnen und Bauern aus dem Neckertal und Umgebung und andere interessierte Gäste.

Landwirtschaftsgruppe Neckertal

Einladung zur ordentlichen Bürgerversammlung der Schulgemeinde Neckertal



Schule Neckertal

Dienstag, **19. März 2013**, 20.00 Uhr, Aula OZ Necker

Traktanden

1. Wahl der Stimmezähler
2. Amtsbericht 2012
3. Vorlage der Jahresrechnung 2012
4. Budget 2013
5. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
6. Allgemeine Umfrage

Die Versammlung wird eröffnet mit musikalischen Darbietungen von Schülerinnen und Schülern der Oberstufe Necker unter Leitung von Cornelia Kek. Im Anschluss an die Bürgerversammlung wird ein Apéro serviert. Nutzen Sie dann die Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch. Der Stimmausweis wird mit separater Post zugestellt. Fehlende Stimmausweise können beim Schulsekretariat verlangt werden.

Das Protokoll der Bürgerversammlung liegt in Anwendung von Art. 49 Gemeindegesetz vom 2. bis 16. April 2013 auf dem Schulsekretariat öffentlich auf und kann dort eingesehen werden.

Schulrat Schulgemeinde Neckertal

Jugendtreffs im Neckertal

Der Vorstand des Vereins Jugendtreffs im Neckertal lädt alle Mitglieder und Interessierte herzlich ein zur ordentlichen Hauptversammlung.

Freitag, **8. März 2013**, 20.00 Uhr, Jugendcafé Rondo in Brunnadern.
19.00 Uhr Apéro, 19.30 Uhr Konzert OZ Band Necker

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ruth Ziltener, Präsidentin*

Kindergarteneintritt 2013

Am 12. August 2013 beginnt das neue Schuljahr und somit auch die Kindergartenzeit für Kinder, welche am 31. Juli 2013 das 4. Altersjahr vollendet haben. Der Kindergarten ist Bestandteil der Volksschule und somit obligatorisch. Die Eltern werden in diesen Tagen mit einem Anmeldeformular und Detailinformationen zum Kindergarteneintritt bedient. Allfällig fehlende Formulare können beim Schulsekretariat (Tel. 071 372 50 20) bezogen werden. Nach Eingang der Anmeldung werden die Eltern zusammen mit ihrem Kind direkt von der Kindergärtnerin zu einem Schnupperhalbtage eingeladen, welcher voraussichtlich im Mai stattfinden wird.

Die Eltern der künftigen Kindergartenkinder haben die Möglichkeit, offene Fragen zum Kindergarteneintritt in einer Fragestunde im örtlichen Kindergarten zu klären. Schulleitung und Kindergärtnerin werden anwesend sein und Auskünfte geben zu Unklarheiten rund um den Kindergarten.

Die Fragestunden finden wie folgt statt:

Kindergarten Brunnadern:

Donnerstag, **14. März 2013**, 15.45 - 16.30 Uhr

Kindergarten Mogelsberg:

Donnerstag, **14. März 2013**, 15.45 - 16.45 Uhr

Kindergarten Oberhelfenschwil:

Dienstag, **19. März 2013**, 15.30 - 16.30 Uhr

Sekretariat Schule Neckertal

Fladen – Würfelspiel



Jeden Freitag finden Sie bei uns mindestens 10 Sorten Fladen. Ob süsse oder salzige, ob fruchtige oder fleischige, für jeden Geschmack und jede Vorliebe ist einer dabei. Auf Bestellung machen wir Ihre Fladen auch heiss. «För en schnelle und feine Z` Mittag».

Am Freitag, **1. März 2013**: Fladen – Würfelspiel
Bei einem Fladen-Kauf würfeln Sie % für Ihren ganzen Einkauf.

Bäcker-Konditorei Brunner, Oberhelfenschwil
Tel. 071 374 11 80, Fax 071 374 11 08, info@beckbrunner.ch

Jungschützen / Nachwuchskurs 2013



Für alle Interessierten Schiesssportler mit Jahrgang 1993 bis 2001. Mädchen oder Junge, das spielt bei uns in der FSG Oberhelfenschwil keine Rolle, denn ihr seid alle im Jungschützenkurs Oberhelfenschwil ganz herzlich willkommen.

Für euch Schiesssportinteressierte und eure Freunde und Kollegen findet am Samstag, **9. März 2013**, 09.00 Uhr ein Informationsanlass mit Schnupperschiessen auf unserer Anlage im Tobelacker statt. Unser Jungschützenleiter mit seinem Leiterteam freut sich auf viele neue Gesichter.

Anmeldungen direkt an Peter Gmür Natel 079 338 88 63 oder E-Mail pgmu@bluewin.ch

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Einladung zum Eröffnungsschiessen



Samstag, **9. März 2013**, 13.30 – 15.00 Uhr

Dazu sind alle Aktivmitglieder, Jugendliche und Jungschützen sowie weitere Interessierte eingeladen. Neumitglieder sind herzlich willkommen.

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Kinderbetreuung gesucht

Für einen Nachmittag in der Woche, von 13.00 bis 18.00 Uhr, Mittwoch oder Freitag. Wenn du Freude hast im Umgang mit kleinen Kindern (2 und 4 Jahre) und auch Zeit, dann ruf mich an Tel. 071 374 15 60.

Familie Scherrer

Neckertaler Wanderbuch

Das Buch «Neckertal – Ein Wander- und Lesebuch» enthält 14 reich bebilderte Wandervorschläge mit Kartenskizzen für insgesamt 60 Wanderstunden auf 180 Kilometern über 8'500 Höhenmeter. Die zu durchwandernde Region reicht von der Kantonsgrenze zu Appenzell Ausserrhoden bis auf die Ruine Neutoggenburg in Oberhelfenschwil, vom Scherb in Ebnat-Kappel bis zur Neckermündung in Lütisburg. Das Buch will aber nicht nur Wanderführer, sondern ebenso Lesebuch sein. Geschichten von und über Menschen, die in dieser Region lebten und leben sowie Hinweise auf Sehenswertes stellen den Lebens- und Kulturraum Neckertal in seiner ganzen Vielfalt dar.

Das Taschenbuch kann zum Preis von Fr. 42.-- auf der Gemeindeverwaltung Oberhelfenschwil oder im Buchhandel, ISBN 978-3-908166-43-6 bezogen werden. Ein Ansichtsexemplar liegt im Einwohneramt Oberhelfenschwil auf.

Hallenbad Bütschwil – Sport- und Plauschbad

Besuchen Sie das Hallenbad in Bütschwil mit Sportcafé und erleben Sie täglich, freitags ab 06.00 Uhr:

- 80-Meter-Wasserrutschbahn
- 25-Meter-Bahnen
- Sprungbucht mit Sprungbrett
- Sauna/Dampfbad/Solarium
- Liegewiese mit Spielplatz

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung, Erziehungsberatung Tel. 071 987 54 40
Weitere Informationen www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt Tel. 071 988 56 11
Weitere Informationen www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55
Tel. 071 378 60 60

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

Albert Brülisauer, Brunnadern

Tel. 071 377 10 75
oder Natel 079 547 23 27

Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal)

Tel. 071 374 27 55

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.